Zbirka odločb sodne prakse

SODBA SODIŠČA ZA USLUŽBENCE (drugi senat)
z dne 30. septembra 2010

Zadeva F-29/05

Jean-François Vivier
proti
Evropski komisiji

„Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Razvrstitev v naziv — Nazivi, predvideni v razpisu — Sprememba pravil za razvrstitev uslužbencev — Prehodne določbe — Člen 12(3) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom — Uporaba po analogiji“

Predmet: Tožba, vložena na podlagi členov 236 ES in 152 AE, s katero J.-F. Vivier predlaga razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 21. julija 2004 o določitvi njegove razvrstitve v naziv A*6.

Odločitev: Odločba Komisije o razvrstitvi, kot je priložena dodatku z dne 21. julija 2004 k pogodbi o zaposlitvi začasnega uslužbenca, ki jo je tožeča stranka podpisala 10. junija 2004, se razglasi za ničnо. Komisiji se naloži plačilo njenih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Povzetek

1. Postopek — Navajanje novih razlogov med postopkom — Pogoji
(Poslovnik Splošnega sodišča, člena 44(1)(c) in 48(2))

2. Pravo Unije — Prehodne določbe — Ozka razlaga

3. Uradniki — Začasni uslužbenci — Zaposlovanje — Razvrstitev v naziv — Uvedba nove karierne strukture z Uredbo št. 723/2004 — Prehodne določbe o razvrstitvi v naziv
(Kadrovski predpisi za uradnike, člen 5, od (1) do (4); priloga XIII, člen 12(3); Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev, člen 10, drugi odstavek; Uredba Sveta št. 723/2004)

1. Iz določb člena 44(1)(c) v povezavi s členom 48(2) Poslovnika Splošnega sodišča izhaja, da mora vloga, s katero se postopek začne, vsebovati predmet spora in povzetek navedenih tožbenih razlogov ter da navajanje novih razlogov med postopkom ni dovoljeno, razen če ti izhajajo iz pravnih in dejanskih okoliščin, ki so se pojavile med postopkom. Vendar je treba tožbeni razlog, ki pomeni razširitev razloga, ki je bil predhodno neposredno ali implicitno naveden v vlogi, s katero se je postopek začel, in je z njim v tesni zvezi, razglasiti za dopusten.

(Glej točko 32.)

Napotitev na:

Splošno sodišče: 21. maj 2008, Belfass proti Svetu, T-495/04, ZOdl., str. II-781, točka 87.

2. Prehodna določba je načeloma predmet ozke razlage, ki po definiciji ni združljiva z uporabo po analogiji. Ozka razlaga je utemeljena z okoliščino, da prehodne določbe odstopajo od stalnih pravil in načel, ki se ob neobstoju navedene ureditve neposredno uporabijo za zadevne položaje.

Vendar pa lahko uprava ob neobstoju stalnih določb po analogiji uporabi člen 12(3) priloge XIII h Kadrovskim predpisom, s čimer ne krši njegove prehodnosti.

(Glej točke od 67 do 70.)

Napotitev na:

Sodišče: 23. marec 1983, Peskeloglou, 77/82, Recueil, str. 1085, točke od 11 do 15 ; 5. december 1996, Merck in Beecham, C-267/95 in C-268/95, Recueil, str. I-6285, točki 23 in 24; 7. december 2006, Eurodental, C-240/05, ZOdl., str. I-11479, točke od 52 do 54; 12. junij 2008, Komisija proti Portugalski, C-462/05, ZOdl., str. I-4183, točki 53 in 54.

Splošno sodišče: 19. september 2000, Dürbeck proti Komisiji, T-252/97, Recueil, str. II-3031, točki 66 in 70.

3. Ker Uredba št. 723/2004 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev ne vsebuje nobene prehodne določbe za določitev razvrstitve v naziv začasnih uslužbencev, ki so bili zaposleni po začetku veljavnosti te uredbe, to je po 1. maju 2004, na podlagi razpisov, objavljenih pred tem datumom, in ker ni notranjih določb, ki bi se uporabile za ta namen, je lahko le člen 10, drugi odstavek, navedene ureditve podlaga za to razvrstitev.

Iz člena 10 navedene ureditve izhaja, da ima uprava diskrecijsko pravico pri določitvi naziva začasnih uslužbencev. Ker na tem področju ni nobene notranje določbe, je ta presoja omejena le z obveznostjo zaposlitve navedenih uslužbencev v nazivu, objavljenem v razpisu, in z nujnostjo po spoštovanju strukture funkcionalnih kategorij ali skupin, ki je določena v členu 5, od (1) do (4), Kadrovskih predpisov.

V teh okoliščinah in če je bil naziv, objavljen v razpisu, razveljavljen, se lahko institucija veljavno opre na rešitev zakonodajalca ob sprejetju priloge XIII h Kadrovskim predpisom in po analogiji uporabi člen 12(3) te priloge, ki ureja razvrstitev uradnikov, vpisanih na seznam primernih kandidatov pred 1. majem 2006 in zaposlenih med 1. majem 2004 in 30. aprilom 2006.

(Glej točke 60, 64, 65, 69, 70 in 72.)

Napotitev na:

Sodišče za uslužbence: 28. junij 2007, Da Silva proti Komisiji, F-21/06, ZOdl. JU, str. I-A-1-179 in II-A-1-981, točke 64, 68 in 79.